



Weekly Report

NO.1161 平成 24 年 11 月 13 日

小諸浅間ロータリークラブ

◆例会日/週火曜日 12:30~13:30 ◆例会場/小諸市鶴巻 音羽
 ◆事務局/〒384-0025 長野県小諸市相生町 1-2-12 エイワンビル 2階
 TEL 0267-23-8125 FAX 0267-23-2788

2012-2013 役員
 ◆会 長 / 黒澤 明男 ◆副 会 長 / 小林 秋生
 ◆幹 事 / 西川 宏 ◆広報・情報委員長 / 橋詰 希望



- ◆点鐘 黒澤 明男 会長
- ◆SAA 橋詰 希望 委員
- ◆ソング 奉仕の理想
- ◆ビジター 兪佳怡(米山奨学生)さん

【会長挨拶】 黒澤 明男 会長

先週、例会終了後の飯綱山の草刈りと整備作業ご苦労様でした。アカシアなどの雑木が大きくなっておりましたが、機械を使用した効率的な作業と人力による作業がマッチした見事なチームワークプレイでした。シルバー人材センターからオーダーが来るのではないかと思う位でしたが、参加人員、草刈機の台数が少なかったため全作業を終了することが出来ませんでした。今月中、再度ボランティアを行います。都合のつく会員のみで実施いたします。大勢の会員の参加よろしく願いいたします。

今日のゲストは米山奨学生、兪佳怡さんです。日中関係がギクシャクしている昨今、日本と中国の棧となれるよう努力、勉強しているユ・ジャイさんがどんな話をされるのか楽しみです。

先日、千曲 RC へ兪佳怡さんを案内した時、車中で漢字の話をしました。

昔の中国漢字と近代中国漢字の違いを教えてくださいその簡略漢字に驚き、そこでカタカナとひらがなはどうしてできたのか調べてみました。カタカナ(片仮名)とひらがな(平仮名)はどちらも平安時代初期に作られた音節常用文字で、カタカナは漢字の一部を取って作られ、ひらがなは漢字の草書体から作られたというのが定説になっています。資料によって多少の違いはありますが、カタカナとひらがなの字源は上表のような漢字だと言われています。

ア	イ	ウ	エ	オ	あ	い	う	え	お
阿	伊	宇	江	放	安	以	宇	衣	於
カ	キ	ク	ケ	コ	か	き	く	け	こ
加	幾・起?	久	介・希?	己	加	幾	久	計	己
サ		ス	セ	ソ	さ	し	す	せ	そ
散・左?	之?	須・寸?	世	曾	左	之	寸	世	曾
タ	チ	ツ	テ	ト	た	ち	つ	て	と
多	千	川・爪	天	止	太	知	川	天	止
ナ	ニ	ヌ	ネ	ノ	な	に	ぬ	ね	の
奈	二・仁	奴	祢・禰	乃	奈	仁	奴	祢・禰	乃
ハ	ヒ	フ	ヘ	ホ	は	ひ	ふ	へ	ほ
八・波	比	不	部・辺?	保	波	比	不	部?	保
マ	ミ	ム	メ	モ	ま	み	む	め	も
万・末?	ユ	牟	女	毛	末	美	武	女	毛
ヤ		由?		ヨ	や		ゆ		よ
也				與	也				与
ラ	リ	ル	レ	ロ	ら	り	る	れ	ろ
良?	利	流	礼	呂	良	利	留	礼	呂
ワ	牛		エ	ヲ	わ	ゐ		ゑ	を
〇・和?	井		慧・恵?	乎	和	為		惠	遠
ン					ん				
无?					无				

日本の漢字	中国近代漢字 (簡単字)	中国旧漢字 (繁体字)
小諸浅間	小诸浅间	小諸淺間
国歌君が代	国歌君之代	國歌君之代
我らの生業	我們的生业	我們的生業
奉仕の理想	服务的理想	服務的理理想
誕生日の歌	生日的歌	生日的歌
黒澤明男	黑泽明男	黒澤明男
西川宏	西川宏	西川宏
小林秋生	小林秋生	小林秋生

ひらがなをことば遊びで取りあげてみると、いろは歌は四十七文字プラス「ん」の全てを一文字だけ使って創った歌で「いろはにほへとちりぬるを わかよたれそつねならむうゐのおくやまけふこえて あさきゆめみしゑひもせす ん」となっております。そのいろは歌を、漢字を使って表わすと、「色は匂えど散りぬるを わが世誰ぞ常ならむ有為の奥山今日越えて 浅き夢見し酔いもせず ん」で、歌の意味は、咲き誇る花も必ず散ってしまう。これは、平家物語の初めにある「祇園精舎の鐘の声 諸行無常の響きあり 沙羅双樹の花の色 盛者必衰のことわりをあらわす」からです。そして「人の一生はつねならないものだ。

道のわからない無常の世の中、それを今日踏み越えて(悟りの境地に入り)、愚かな夢に酔いしれたりしない」という仏教的な表現示しています。

外来語の氾濫に「美しい日本語が乱れる！」と反発する人もいますが、その美しい日本語を奈良時代以前の日本人が聞いたら、「何という外国語かぶれの、汚い日本語だ」と驚くことでしょう。どんなものでも自分達なりに消化して取り入れてしまう柔軟性が、良きにつけ悪きにつけ、弥生時代以後の混血日本人と混合日本語の大きな特徴と言えるでしょう。

【幹事報告】西川 宏 幹事

1. 小諸高校より

第16回卒業生演奏会の開催について
日時 12月2日(日)開場 10:00 開演 10:30
場所 小諸市文化会館

2. 小諸ひかりのファンタジー実行委員会 より協力金、礼状 11月9日(金) 17:00より点灯式

3. 週報 南佐久、千曲川、上田東、上田西、 東御、白馬RC

例会終了後理事会

本日の配布物
週報 1160号、ロータリーの友 11月号

【委員会報告】

・奉仕プロジェクト委員会
小池 平一郎委員長
草刈について来週再度行う

・ロータリー財団米山記念奨学会委員会
矢島 栄一委員
寄付金の依頼

・クラブ広報・情報委員会
清水 泰男委員

ロータリーの友 11月号について

◆ラッキー賞

NO. 16 小池 平一郎君

◆ニコBOX 中河 邦忠 委員

黒澤明男君	愈佳怡さん卓話ご苦勞様でした。期待しておりました新そばの会、ご案内いただき小林会員に感謝です。
小池平一郎君	・ラッキー賞ありがとうございました。一年ぶりです。 ・11月8日“いい歯の日”にちなんでツルヤ小諸東店にて歯の健康相談を開催致しました。(11月11日(日)) ・11月20日草刈りリターンマッチよろしくお願ひします。
神津恭通君	愈佳怡さん 今日のご苦勞さまで。お父さんが見えていませんが頑張ってください。
小林秋生君	恒例任意親睦そばの会を開催致します。来る、12月6日(木)PM5:30からです。多勢の御参加をお待ちしています。お申し込みは黒澤・橋詰・小林まで。
小山盛夫君	大風邪を引き込みまして、先週草刈りを失礼しました。
中河邦忠君	お役目でニコBOX 致しました。
橋詰希望君	愈佳怡さん、卓話をありがとうございます。
矢島栄一君	先週の草刈りは欠席させていただきました。来週の追加作業は参加します。

【本日のプログラム】

日本への留学のきっかけ、
日本での生活、苦しい経験、将来の私
愈佳怡さん



自己紹介

皆様、こんにちは。

私は信州大学大学院応用生物科学修士2年生のユジアイと申します。幸いなことに、今年、ロータリー米山奨学生になりました。小諸浅間ロータリークラブの皆様から温かい支援をいただいております。そして、今日、スピーチに招待されていただきまして、誠にありがとうございます。

まず、自己紹介をもう一度させていただきます。私は2010年10月に中国から日本へ参りました。出身地は中国の上海市のちょっとした南のところで、浙江省紹興です。紹興酒の産地です。紹興酒はとても有名で、中国では皆が普段に飲んだり、料理に入れたりすることが多いです。日本にも紹興酒をご存知方が多くいらっしゃると思います。皆様は飲んだことがありますか、または料理酒として使ったことがありますか？その味はいかがですか？もし、紹興酒がお好きでしたら、是非私の故郷の紹興に飲みに来てください。紹興市の中、3000年以上の歴史を持つ古い町があります。この町には紹興酒の店がたくさん並んでいます。この古い町を散歩しながら、5年、10年または20年以上醸造され、保存し続けてきた紹興酒を味わうことができます。

日本へ留学のきっかけ

2008年、私は中国の大学(浙江大学寧波理工学院)を卒業して、中国で食品添加物を開発し、生産している会社に2年間働いていました。私はその会社で2年間、食品添加物の原料を分析したり、検定したりする仕事を担当していました。但し、日々の仕事の中で、自分の専門知識不足を痛感することが多くありました。

私は現在のグローバル化の世界で活躍していくためには、母国における経験のみでは十分ではないと考えています。

なぜなら、私が勤めていた会社で扱っている原料の中、最も品質の良い最優等原料は中国製のものではなく、多くは日本製のものであるからです。そのため、私は日本が誇る素晴らしい工業技術と日本人が仕事に対する真面目な姿勢を学びたいと考えて、日本の大学院への留学を決意しました。

私は自身の専門分野である『生物工学』を研究している信州大学大学院下坂教授の元で学ぶことで、より知識と技術を高めていきたいと思っています。

日本での生活

時間が経つのは早いです。私は日本に来てもう2年間になりました。この2年間、私は大学院を通い、専門な知識を学んだり、様々な日本の文化活動を体験したりして、日本の生活によくなれました。

具体的に例を言いますと、これは2011年のお正月の時、日本にいる33国の留学生と一緒に、東京で日本の伝統的なお正月体験活動に参加しました。

次に、昨年6月、外国人が上田市での観光体験活動に参加した時、私は始めて日本に着物を着ました。本当にいい思い出になりました。

また、昨年9月に信州大学留学生旅行で東大寺に行き、日本の伝統的な文化をいろいろと味わうことができました。

最後の例として、今年の9月に、カゴメとキリンビールの名古屋工場で見学旅行をしました。日本の工場の素晴らしさを実感することができました。

そして、私は今年、ロータリー米山奨学生になり、小諸浅間ロータリークラブから温かい支援をいただくことによって、私はクラブの優しい皆様と交流することができまして、幸せだと思っています。

しかし、日本へ来たばかりのころ、私は日本語が全く分かりませんでした。そのため、研究室の学生たちとの交流できず、分からないことがあった時も聞くことができませんでした。また、日本語の授業で日本語が上手な先輩たちの前にはなかなか自信を持てず、劣等感を感じていました。

私は負けず嫌いな性格なので、やはり諦めずに研究をしながら、一日6時間以上日本語の勉強を行うことを決めました。そして、3ヶ月後、私は日本語中級の授業が受けられるようになりました。日本語の先生や先輩たちにも私の努力を褒めていただきました。私は今でも毎日日本語を勉強していて、寝る前にも30分ほど日本語の文章を読むことが習慣になりました。

あの時、日本語の勉強を諦めて英語だけで交流していたら、狭い仲間の中で暮らすことに満足していたかもしれません。また、日本語で様々な専門講義を受けることや今行っているロータリークラブの活動もできなかったと思います。

日本へ来てから、この日本語を勉強する経験から、私はどんなことに対しても諦めないで継続的に努力することの重要性を再確認することができました。これからの人生で壁にぶつかる時も多くあると思いますが、何事にも立ち止まらずに挑戦していきたいと思っています。この日本での留学生生活は私にとってはとても貴重な体験です。

将来の私

私は日本で留学してからの2年間で、日本人の優しさや日本の美しさ、利便性など様々な日本の素晴らしさを実感しました。そして、日本人の仕事に対する真面目さと日本企業が高品質の製品を製造することに感銘しています。私は大学院を修了後、日本で就職することを決めて、将来日中の架け橋になりたいと思っています。そのため、私は自分の研究だけでなく、日本語の勉強や日本文化などの理解を一生懸命していきたいです。

そして、今年の3月に、日本有名なグローバル食品企業『キューピー株式会社』の内定を頂きました。来年3月に私は大学院を修了して日本で就職することになりました。キューピー株式会社は私の出身地中国の浙江省に支社があって、私は将来日本の本社と中国での支社との架け橋になり、両方の発展に貢献するために自分の力をしっかり出したいと思っています。

私は来年の会社で働くことを楽しみにしています。来年順調に卒業するため一生懸命研究をしています。しかし、今まで会社との連絡が何回もあって、私は時々自分の意思が日本語でうまく伝えられないということがありました。ですから、入社するまで、日本語を上達させることは今の私にとって、研究以外の最も大きな課題となります。将来、社会人になるためにもこれからもより一層努力して、正しい日本語を身に付けていきたいと思っています。

以上です。

ご清聴ありがとうございました。

来週のプログラム：渡辺頼雄会員 中国に工場を作って

【出席報告】 渡辺 文夫 委員

	会員数	出席	M・U	欠席	出席率
本日 11月13日	24	21	事前(0)		87.50%
前々回 10月30日	24	22	事後(0)		修正 91.67%